

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                         | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding |                                                     |                                  |                                            |           |                                  |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|-----------|----------------------------------|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             | D                                                        | B                                                   | F                                | NL                                         | CH        | L                                |
| 2009-I-6                           | Entrée en application de la partie A de la Convention CDNI<br>Inkrafttreten des Übereinkommens CDNI<br>Inwerkingtreding van het CDNI                                                                                                                                                            | 01.11.2009                                                                                  | 8.10.2010<br>(Bekanntmachung)                            | Wet 09/06/2008<br>(Publicatie<br>22/10/2009)<br>(1) | 23.02.2010<br>Décret n° 2010-197 |                                            | 1.11.2009 |                                  |
| 2009-II-2                          | Appendice III Standards de déchargements<br>Anhang III Entladungsstandards<br>Aanhangsel III Losstandaard                                                                                                                                                                                       | 1.07.2010                                                                                   | 16.12.2010<br>1. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>09/03/2010<br>(1)                     |                                  | 30.08.2010<br>Besluit                      | 1.07.2010 |                                  |
| 2009-II-3                          | Appendice IV Attestation de déchargement<br>Anhang IV Entladebescheinigung<br>Aanhangsel IV Losverklaring                                                                                                                                                                                       | 1.07.2010                                                                                   | 16.12.2010<br>1. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>09/03/2010<br>(1)                     | 19.04.2013<br>Décret n° 2013-329 | 30.08.2010<br>Besluit                      | 1.07.2010 |                                  |
| 2009-II-4                          | Appendice V Valeurs limites et de contrôle pour les stations d'épuration à bord des bateaux à passagers<br>Anhang V Grenz- und überwachungswerte für Bordkläranlagen von Fahrgastschiffen<br>Aanhangsel V Grens- en controlewaarden voor zuiveringsinstallaties aan boord van passagiersschepen | 1.07.2010                                                                                   | 16.12.2010<br>1. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>03/08/2010 (1)                        |                                  | 30.08.2010<br>Besluit                      | 1.07.2010 |                                  |
| 2010-I-1                           | Appendice V Valeurs limites et de contrôle pour les stations d'épuration à bord des bateaux à passagers<br>Anhang V Grenz- und überwachungswerte für Bordkläranlagen von Fahrgastschiffen<br>Aanhangsel V Grens- en controlewaarden voor zuiveringsinstallaties aan boord van passagiersschepen | 1.07.2010                                                                                   | 16.12.2010<br>1. CDNI-Verordnung                         | besluiten bevatten geen wijziging van bijlagen      | 02.04.2013<br>Décret no 2013-272 | 15.12.2010<br>Staatscourant 2010 nr. 19386 | 1.07.2010 | 20.09.2010<br>Arrêté grand-ducal |

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding |                                                           |                                  |                                               |            |                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|------------|----------------------------------|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                             | D                                                        | B                                                         | F                                | NL                                            | CH         | L                                |
| 2010-I-2                           | Régime des dispositions transitoires pour<br>les bateaux à passagers<br><br>Übergangsbestimmungen für<br>Fahrgastschiffe<br><br>Overgangsbepalingen voor<br>passagiersschepen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 31.12.2011                                                                                  | 16.12.2010<br>1. CDNI-<br>Verordnung                     | besluiten bevatten<br>geen wijzigingen<br>van de bijlagen |                                  | 15.12.2010<br>Staatscourant<br>2010 nr. 19386 | 31.12.2011 |                                  |
| 2010-II-1                          | Règlement d'application – Partie A<br>Modifications de l'annexe 2 en vue d'une<br>prise en compte d'un système électronique<br>de paiement en remplacement des timbres<br><br>Anwendungsbestimmung – Teil A<br>Änderungen der Anlage 2 zur<br>Berücksichtigung der Ersetzung des<br>Markensystems durch ein elektronisches<br>Zahlungssystem<br><br>Uitvoeringsregeling – Deel A<br>Wijzigingen van bijlage 2 ter vervanging<br>van de waardezegels ten gevolge van de<br>invoering van een elektronisch<br>betalingssysteem | 1.01.2011                                                                                   | 16.10.2010<br>2. CDNI-<br>Verordnung                     | Publicatie<br>17.09.2010 (1)                              | 19.04.2013<br>Décret no 2013-330 | 15.12.2010<br>Staatscourant<br>2010 nr. 19386 | 1.01.2011  | 20.09.2010<br>Arrêté grand-ducal |
| 2010-II-2                          | Entrée en vigueur de la Partie A de la<br>Convention CDNI<br><br>Inkrafttreten des Teils A des<br>Übereinkommens CDNI<br><br>Inwerkingtreding van Deel A van het CDNI-<br>Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30.06.2010                                                                                  |                                                          | Publicatie<br>17.09.2010<br>(1)                           | 25.06.2010<br>Décret no 2010-697 | 15.12.2010<br>Staatscourant<br>2010 nr. 19386 | 1.01.2011  |                                  |

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding |                                 |                                      |    |                            |                                  |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|----|----------------------------|----------------------------------|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             | D                                                        | B                               | F                                    | NL | CH                         | L                                |
| 2011-I-4                           | <p>Modification du Règlement d'application –<br/>Annexe 2 Appendice II<br/>Dispositif relatif à la remise de quantités<br/>restantes<br/>Annexe : Modèle 1</p> <p>Änderung der Anwendungsbestimmung<br/>Anlage 2 Anhang II Anlage: Vorrichtung zur<br/>Abgabe von Restmengen</p> <p>Wijziging van de Uitvoeringsregeling Bijlage<br/>2 Aanhangsel II Bijlage: Inrichting voor de<br/>afgifte van resthoeveelheden</p> | 1.01.2012                                                                                   | 09.02.2015<br>3. CDNI-<br>Verordnung                     | Publicatie<br>13/12/2011<br>(1) |                                      |    | 1.01.2012                  | 07.01.2012<br>Arrêté grand-ducal |
| 2011-I-5                           | <p>Modification du Règlement d'application<br/>Annexe 2 Appendice III<br/>Standards de déchargement<br/>Annexe : Corrections et modifications</p> <p>Änderung der Anwendungsbestimmung<br/>Anlage 2 Anhang III<br/>Entladungsstandards<br/>Anlage: Korrekturen und Änderungen</p> <p>Wijziging van de Uitvoeringsregeling<br/>Bijlage 2 Aanhangsel III Losstandaarden<br/>Bijlage: Correcties en wijzigingen</p>      | 1.09.2011                                                                                   | 09.02.2015<br>3. CDNI-<br>Verordnung                     | Publicatie<br>13/12/2011 (1)    | 02.04.2013<br>Décret no 2013-<br>280 |    | 1.09.2011                  | 07.01.2012<br>Arrêté grand-ducal |
| 2011-I-6                           | <p>Rectifications du texte de la version<br/>française de la Convention<br/>Annexe : Modifications rédactionnelles</p> <p>Berichtigung des Wortlauts der<br/>französischen Fassung des<br/>Übereinkommens<br/>Anlage: Redaktionelle Änderungen</p> <p>Rectificatie van de Franse versie van het<br/>Verdrag<br/>Bijlage: Redactionele wijzigingen</p>                                                                 |                                                                                             | 09.02.2015<br>3. CDNI-<br>Verordnung                     | Publicatie<br>13/12/2011<br>(1) | 02.04.2013<br>Décret no 2013-<br>271 |    | 20.03.2012<br>RO 2009 5293 | 07.01.2012<br>Arrêté grand-ducal |

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding |                              |   |                                       |                |                                  |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|---|---------------------------------------|----------------|----------------------------------|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             | D                                                        | B                            | F | NL                                    | CH             | L                                |
| 2012-I-1                           | CDNI – Modification de l'annexe 1 pour l'Allemagne<br><br>CDNI – Änderung der Anlage 1 für Deutschland<br><br>CDNI – Wijziging van bijlage 1 voor Duitsland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.07.2012                                                                                   | 09.02.2015<br>3. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>21/11/2012 (1) |   |                                       | In Bearbeitung | 09.11.2012<br>Arrêté grand-ducal |
| 2012-I-2                           | Règlement d'application – Partie B<br>Exceptions concernant l'attestation de déchargement selon l'article 6.03 pour certaines catégories de bateaux et de transports<br><br>Anwendungsbestimmung - Teil B<br>Ausnahmen in Bezug auf die<br>Entladebescheinigung gemäß Artikel 6.03 für bestimmte Schiffs- und Beförderungsarten<br><br>Toepassingsreglement - Deel B<br>Uitzonderingen met betrekking tot de losverklaring overeenkomstig artikel 6.03 voor bepaalde scheepstypen en vervoerswijzen | 1.01.2013                                                                                   | 09.02.2015<br>3. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>21/11/2012 (1) |   | 14.12.2012<br>Staatscourant nr. 25309 | In Bearbeitung | 09.11.2012<br>Arrêté grand-ducal |
| 2013-II-4                          | Attestations de déchargement distinctes pour la cargaison sèche et la navigation citerne liquide<br><br>Unterschiedliche Entladebescheinigungen für Trockenladungen und die Tankschiffahrt<br><br>Onderscheiden losverklaringen voor de drogeladingvaart en de tankvaart                                                                                                                                                                                                                            | 01.07.2014                                                                                  | 22.11.2016<br>4. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>23/04/2014 (1) |   | 23.01.17<br>Tractatenblad             | 1.07.2014      |                                  |

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding |                                 |   |                                                                       |                |                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                             | D                                                        | B                               | F | NL                                                                    | CH             | L                                |
| 2013-II-6                          | Collecte des eaux usées domestiques des bateaux avec plus de 50 passagers – modification de l'article 9.03<br><br>Sammlung häuslicher Abwässer von Kabinenschiffen mit mehr als 50 Betten - Änderung des Artikels 9.03<br><br>Verzameling van huishoudelijk afvalwater van passagiersschepen met meer dan 50 passagiers - Wijziging van artikel 9.03                                     | 01.07.2014                                                                                  | 22.11.2016<br>4. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>23/04/2014<br>(1) |   | 23.01.17<br>Tractatenblad                                             | In Bearbeitung |                                  |
| 2015-I-3                           | Partie A - amendement de l'article 3.03, paragraphe 8, du Règlement d'application<br><br>Teil A - Änderung des Artikels 3.03 Absatz 8 der Anwendungsbestimmungen<br><br>Deel A - Wijziging van artikel 3.03, achtste lid, van de Uitvoeringsregeling                                                                                                                                     | 01.01.2016                                                                                  | 22.11.2016<br>4. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>15/09/2015 (1)    |   | 3.11.2015<br>Staatscourant nr. 38318<br><br>23.01.17<br>Tractatenblad | In Bearbeitung | 13.10.2015<br>Arrêté grand-ducal |
| 2015-II-3                          | Partie B – Responsabilité pour le nettoyage de bateaux Amendement des articles 7.04, paragraphe 2 et 7.02, paragraphe 2<br><br>Teil B – Verantwortung für die Reinigung von Schiffen - Änderung der Artikel 7.04 Absatz 2 sowie 7.02 Absatz 2<br><br>Deel B – Verantwoordelijkheid voor de reiniging van schepen Wijziging van artikel 7.04, tweede lid, en van artikel 7.02, tweede lid | 01.07.2016                                                                                  | 22.11.2016<br>4. CDNI-Verordnung                         | Publicatie<br>27/01/2016 (1)    |   | 23.01.17<br>Tractatenblad                                             | In Bearbeitung |                                  |

| Résolution<br>Beschluss<br>Besluit | Objet / Inhalt / Inhoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Date d'entrée en<br>vigueur prévue /<br>Vorgesehenes<br>Inkrafttreten /<br>Inwerkingtreding | Mise en vigueur / In Kraft gesetzt in / Inwerkingtreding                                 |                           |   |                        |                |   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---|------------------------|----------------|---|
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             | D                                                                                        | B                         | F | NL                     | CH             | L |
| 2016-I-5                           | Prise en compte de transports compatibles dans la Partie B - Amendement des articles 5.01 et 7.04 et de l'appendice IV du Règlement d'application<br><br>Berücksichtigung kompatibler Transporte in Teil B - Änderung der Artikel 5.01, 7.04 und des Anhang IV der Anwendungsbestimmungen<br><br>Opname van verenigbare transporten in Deel B - Wijziging van artikelen 5.01 en 7.04 alsmede van Aanhangsel IV van de Uitvoeringsregeling | 01.07.2017                                                                                  | 5. CDNI-V (Verordnung im Rechtssetzungsverfahren) am Tag nach Verkündung der VO im BGBl. | Publicatie 30/08/2016 (1) |   | 23.01.17 Tractatenblad | In Bearbeitung |   |
| 2016-II-4                          | Partie B - Modification du Règlement d'application - Annexe 2 - Appendice III<br><br>Teil B - Änderung der Anwendungsbestimmung - Anlage 2 - Anhang III<br><br>Deel B - Wijziging van de Uitvoeringsregeling Bijlage 2 - Aanhangsel III                                                                                                                                                                                                   | 01.01.2018                                                                                  | 5. CDNI- V (Verordnung im Rechtssetzungsverfahren) 1.1.2018                              | Publicatie 20/02/2017 (1) |   |                        |                |   |
| 2016-II-5                          | Partie B – Proposition de modification de l'article 5.03<br><br>Teil B - Änderung des Artikels 5.03 der Anwendungsbestimmung<br><br>Deel B - Wijziging van artikel 5.03 van de Uitvoeringsregeling                                                                                                                                                                                                                                        | 01.01.2018                                                                                  | 5. CDNI- V (Verordnung im Rechtssetzungsverfahren) 1.1.2018                              | Publicatie 20/02/2017 (1) |   |                        |                |   |

- (1) De Belgische instemmingswet voorziet in de automatische instemming met wijzigingen in de bijlagen die in overeenstemming met artikel 19 van het verdrag worden aangenomen. Besluiten die wijzigingen aan de bijlagen van het verdrag aanbrengen worden louter in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd.

Les textes de mise en œuvre dans les législations nationales sont disponibles sur les sites internet nationaux dédiés :

Die Texte zur Umsetzung in nationales Recht sind auf den entsprechenden nationalen Websites verfügbar:

De teksten van de implementatie in de nationale wetgevingen zijn beschikbaar op de volgende daartoe bestemde nationale websites:

DE <https://www.elwis.de/Schifffahrtsrecht/Allgemeines/Abfalluebereinkommen/CDNI/index.html>

BE <http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

FR <http://www.journal-officiel.gouv.fr/>

NL <http://wetten.overheid.nl/zoeken>

L <http://legilux.public.lu/>

CH <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/recueil-officiel.html>

\*\*\*